

More conversations on

<http://nonbabylon.revolucni.com>

Arabic, Balinese, Belorussia, Chinese, Croatian, Czech, English, Esperanto, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hindi, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Latin, Latvian, Lingala, Magyar, Netherlands, Norwegian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Slovak, Slovenian, Sorbian, Spanish, Swedish, Turkish, Vietnamese ...

English part: Pavel Janoušek

Croatian part: Jan Kravčik, Hana Jirásková

Published by Language school :

Mgr. Dana Čepková Revoluční 8 Praha 1 Czech Republic

© Jiří Čepek 1999 – 2005

UNSALEABLE – only for non-commercial use

It is based on life and institutions in Central Europe. Some of its terms are not applicable to other world continents



**ENGLISH – CROATIAN
CONVERATION**



**LANGUAGE SCHOOL
DANA ČEPKOVÁ
REVOLUČNÍ 8 PRAHA 1
CZECH REPUBLIC
WWW.REVOLUCNI.COM**

Hello. My name is and I am coming from the Czech republic.	Dobar dan. Zovem se ... i dolazim iz Češke Republike
Do you speak Czech ? (French, English, German, Spanish, Italian, Portuguese, Swedish, Norwegian, Chinese...)	Govorite li češki ? (francuski, engleski, njemački, španjolski, talijanski, portugalski, švedski, norveški, kineski...)
I do not understand you, I don't speak English , French ...	Ne razumijem vas, ne govorim hrvatski .
Could you repeat it please?	Možete li to ponoviti, molim.
Could you speak slowly please ?	Možete li pričati sporije/laganije?
Could you please spell it for me ?	Slovkajte molim vas.
I do understand you very well.	Razumijem dobro
Godd morning / Good day	Dobro jutro / Dobar dan / Dobar večer
Good evening	
Hello	Bok!
Welcome!	Dobro došli!
I am pleased to meet you.	Drago mi je.
I am glad to meet you.	Drago mi je da sam vas upoznao.
This is my friend.	To je moj prijatelj - moja prijateljica...
May I introduce Mrs./ Mr. to you.	Dozvolite mi da vam predstavim gospođu / gospodina...
How are you? / I'm fine, thanks.	Kako ste? / Hvala na pitanju, dobro.
Good bye. / Good night / Hello	Doviđenja / Laku noć / Bok
Have a pleasant journey.	Sretan put!
yes / no	da / ne
OK / I agree (with..)	dobro / slažem se
Of course / Certainly	sigurno / naravno
Sorry, but I do not agree (with..)	ne slažem se
Unfortunately no.	nažalost ne
Please	Molim
Not at all, that's quite all right/ Certainly	Izvoli / Izvolite
Thank you. / Thank you very much. / Thanks a lot.	Hvala! / Puno vam hvala gospodine (gospođo).
No, thanks	Ne, hvala
That's all right/ That's O.K./ Not at all	Nema na čemu.
I am sorry / Excuse me	Oprostite! / Ispričavam se.
I would like to..	Htio bih...
Excuse me	Dozvolite



HRVATSKA



BOSNA I HERCEGOVINA



Your passport please.	Vašu putovnicu, molim
name / surname	ime / prezime
marital status / single / married / divorced	-- / slobodan (slobodna) / udat (-a) / razveden (-a)
place of residence	Adresa
occupation / job	Profesija
nationality	Državljanstvo
signature	Potpis
country / state / border / island	zemlja / država / granica / otok
Label	Natpis
Danger	Opasnost
Attention	Pozor! Pažnja!
Beware of dog.	Oštar pas!
Prohibition	Zabrana
Entrance / Exit	Ulaz / Izlaz
Emergency exit	Hitni izlaz
Free admission	Ulaz besplatan
Do not enter	Ulaz zabranjen
Pull / Push	Vuci / Rini
Left / Right	desno / lijevo
Open / Close	Otvoreno / Zatvoreno
Free / Occupied	Slobodno / Zauzeto
WC / Toilets	WC / Toaleta
Ladies	dame / žene
Gentlemen	gospoda / muškarci
Telephone	Telefon
Check-out	Blagajna
Police	Policija
Smoker / Nonsmoker	pušači / nepušači
Don't smoke (Smoking forbidden / No smoke)	Pušenje zabranjeno
Information / Information office	Informacije / Ured za informacije
Travel Agency	Turistička / Putnička agencija
Bank /	Banka / Mjenjačnica / Pošta
Exchange-office (Bureau de change)	
Post office	
Museum / Treatre / Cinema	Muzej / Kazalište / Kino

Time	Vrijeme
minute / hour / day	minuta / sat / dan
week / month / year	tjedan / mjesec / godina
Monday / Tuesday / Wednesday	ponedjeljak / utorak / srijeda /
Thursday / Friday / Saturday	četvrtak / petak / subota
Sunday	nedjelja
yesterday / today / tomorrow	jučer / danas / sutra
morning / forenoon / noon	jutro / prijepodne
afternoon / evening / night	podne / poslijepodne (popodne) večer / noć
January/ February/ March	siječanj / veljača / ožujak
April / May/ June	travanj / svibanj / lipanj
July/ August / September	srpanj / kolovoz / rujan
October/ November/ December	listopad / studeni / prosinac
What is the time ?	Koliko je sati?
Numbers	Brojevi
0 Zero / 1 One	0 nula / 1 jedan, jedna, jedno /
2 Two / 3 Three / 4 Four	2 dvije / 3 tri / 4 četiri
5 Five / 6 Six / 7 Seven	5 pet / 6 šest / 7 sedam
8 Eight / 9 Nine / 10 Ten	8 osam / 9 devet, 10 deset
11 Eleven / 12 Twelve	11 jedanaest / 12 dvanaest /
13 Thirteen / 14 Fourteen	13 trinaest / 14 četrnaest /
15 Fifteen / 16 Sixteen	15 petnaest / 16 šestnaest /
17 Seventeen / 18 Eighteen	17 sedamnaest / 18 osamnaest
19 Nineteen	19 devetnaest
20 Twenty / 21 Twenty one	20 dvadeset / 21 dvadeset jedan
22 Twenty two / 23 Twenty three	22 dvadeset dvije
30 Thirty / 40 Forty	30 trideset / 40 četrdeset
50 Fifty / 60 Sixty	50 pedeset / 60 šezdeset
70 Seventy / 80 Eighty	70 sedamdeset / 80 osamdeset
90 Ninety	90 devedeset
100 One-hundred / 101 one-hundred one	100 sto / 101 sto jedan
200 two-hundred / 300 three-hundred	200 dvije sto / 300 tri sto
1000 one-thousand	400 četiri sto / ...
2000 two-thousand	1000 tisuća / 2000 dvije tisuće
3000 three-thousand ...	3000 tri tisuće...

where	gdje / kamo
here / there	ovdje / tamo
who / what	tko / što
which / how	koji / kako
how much (many) / when	koliko / kada
never / sometimes	nikada / nekada
I / You / He (She)	ja / ti / on – ona – ono
We / You / They	mi / vi / oni
I am / You are / He (She) is	ja sam / ti si / on (ona – ono) je
We are / You are / They are	mi smo / vi ste / oni su
I have / You have / He (She) has	ja imam / ti imaš / on (ona) ima
We have / You have / They have	mi imamo / vi imate / oni imaju
Colour	Boja
black / white	crna / bijela
blue / red	plava / crvena
yellow / green	žuta / zelena
I like you.	Sviđate mi se
I love you.	Volim vas
Dog / cat	pas / mačka
Dogs bark "bark bark".	Pas laje vau-vau (av-av)
Cats mew "miaow, miaow".	Mačka mjauče mijau-mijau

Tongue twister

Peter Piper picked a peck of pickled peppers Na vrh brda vrba mrda

English nursery rhyme

Little Miss Muffet sat on a tuffet,
eating her curds and way.
Along came a spider
and sat down beside her
and scared Little Miss Muffet away.

Eci peci pec
ti si mali zec
a ja mala vjeverica
eci peci pec

Traveling	Putovanje
Airplane / train / bus	zrakoplov (avion) / vlak / autobus / auto /
car / motorbike / bicycle	motocikl / bicikl / brod
ship / on foot / tube (subway) tramway	pješke (pješice) / metro / tramvaj
Where is ..., please?	Gdje je ... molim?
How can I get to please ?	Kako da dođem do ... molim?
How long does it take to ?	Koliko je daleko do ... ?
Where is the railway station / bus station / airport ?	Gdje je kolodvor / autobusni kolodvor (autobusna stanica) / zračna luka (aerodrom)?
Ticket Office	Blagajna
Time-table	Vozni red
Departure	Odlasci
Arrival	Dolasci
Flight ticket	Avionska karta / Vozna karta
Student's discount	Popust za mlade (studente)
Platform	Peron / kolosijek
Left-luggage office	Čuvanje prtljage
Issue-luggage office	Izdavanje prtljage
Can I have a ticket (flight ticket) to	Molim kartu za ...
When does the train (bus, plane) to..... depart please ?	Kada odlazi vlak (autobus, zrakoplov/avion) za...
The plane (train) is delayed.	Zrakoplov / vlak kasni.
When will we arrive in ... ?	Kada stižemo u..?
How much is the ticket to	Koliko dođe karta za ... ?
1st (first) / 2nd (second) class	Prva / druga klasa
Additional charge / Seat-reservation ticket	Nadoplatak, rezervacija
The train service runs from / to	Vlak ide od / do
Sleeper coach	Kušet kola / Spavaća kola
Where is the petrol (gas) station, please ?	Gdje se nalazi benzinska crpka (pumpa)
petrol, diesel – full tank	benzin / nafta / puni rezervoar
The car is broken. Where is the service station please ?	Auto se pokvario. Molim vas gdje se nalazi autoservis?
I would like to hire a car for a day (a week)	Želim posuditi auto za jedan dan (tjedan)
Town / village / street / square	Grad / selo / ulica / trg
chapel / church / cathedral	kapela / crkva / hram
mosque / sanctuary	džamija / svetište
Castle	Utvrda / zamak / dvorac

Accommodation	Smještaj
Hotel / guest house / camp	Hotel / pansion / kamp
Hostel	Hostel
Reception	Recepcija
How much is the room for 2 nights?	Koliko dođe soba za jednu noć? Koliko dođe soba za dvije noći?
Do you have a single (double) room ?	Imate li jednokrevetnu (dvokrevetnu) sobu?
Can I get the bill please ?	Pripremite mi račun
Accommodation with breakfast (Bed & Breakfast - B&B)	Smještaj sa doručkom
Full / half board	Puni pansion / polupansion
Where is the post office / bank / exchange-office	Gdje je pošta / banka / mjenjačnica?
letter / postcard / parcel (packet)	pismo / razglednica / paket
postage stamp	poštanska marka / za inozemstvo
I would like to send a postcard to ...	Htio bih poslati razglednicu u ...
address	Adresa
Can I exchange the Czech crowns (US dollars, Euros) here ?	Mogu li ovdje promijeniti češke krune (eure / američke dolare)?
Can I pay with the credit(debit) card ?	Mogu li platiti kartom?
Internet café	Internet kafić
Can I send an email ?	Mogu li poslati e-mail?
Restaurant / pub / coffee-bar (café)	Restoran / pivnica / kavana (kafić)
Let's have a coffee.	Hajdemo na kavu
Can I have a coffee please ?	Kavu molim.
I am hungry. (thirsty)	Gladan sam (žedan sam)
	Gladan sam kao vuk a žedan kao pas
We would like to have a lunch (diner, breakfast)	Hoćemo ručati (večerati, doručkovati)
Menu	Jelovnik (Meni)
Hors d'oeuvre / soups / main dish / supplement / desserts (sweets) ice cream	Predjela / juhe / glavna jela dodaci / deserti / sladoled
Mineral water / beer / wine	mineralna voda / pivo / vino
coffee / tea	kava / čaj
Fresh water	pitka voda
Bon appetit! (z franc., obvykle se nepřeje)	Dobar tek!
Cheers!	Živjeli! / Na zdravlje!
Can I have the bill please ?	Konobar, plaćam!

Store / Department store (Megastore)	Trgovina / Robna kuća
Food	Namirnice
Bakery	Pekara (Pekarnica)
Fruit / Vegetable	voće / povrće
Butcher's	Mesnica
Sweetshop	Slastičarna
market place	tržište - pijaca
How much is it ?	Koliko dođe?
How much is a kilogram of ?	Koliko dođe kilo ...?
It is too expensive. / It is cheap.	To je preskupo. / To je jeftino
I would like to buy ...	Htio bih kupiti ...
discount	popust
food	Jelo
meat	meso
(pork - beef - poultry - lamb)	(svinjsko – goveđe - meso od peradi (bijelo meso) – ovčatina)
Fish	Ribe
milk / cheese / butter / egg	mlijeko / sir / maslac / jaje
bread	kruh / pecivo
apple / pear / peach	jabuka / kruška / breskva
grapes / orange / banana	grožđe / narandža / banane
potatoes / rice	krumpir / riža
Hospital	Bolnica
Doctor	Lječnik
Pharmacy (drug-store)	Ljekarna
I feel ill / sick.	Ja sam bolestan.
I have got a high fever.	Imam visoku temperaturu
I have broken my arm / leg	Slomilo sam ruku / nogu.
I have a headache.	Boli me glava.
Can you take off your clothes please.	Skinite se